



INTERIORS DESIGN ARCHITECTURE ARTS

Aprile 2006 - Editore Abitare Segesta spa - Pavia Italiana spa - Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, DCB Milano (Printed in Italy)
A € 14,90 • B € 12,70 • D € 16,00 • E € 11,60 • F € 11,50 • GR € 12,60 • P € 11,00 • CH Canton Ticino SFR 18,00



Design ⁶ dai Saloni

DESIGN FROM THE FURNITURE FAIRS

Architettura ⁷ cartoline italiane

ARCHITECTURE: POSTCARDS FROM ITALY

Workshop ⁴² ripensare l'acqua

WORKSHOP: RETHINKING WATER

Grandi interni ³

GREAT INTERIORS

Torino ¹⁰⁴⁵⁰ città in rosso

TORINO OLYMPIC HOST CITY: A CITY IN RED

Arte ¹⁸ alternative per abitare

ART: ALTERNATIVE LIVING

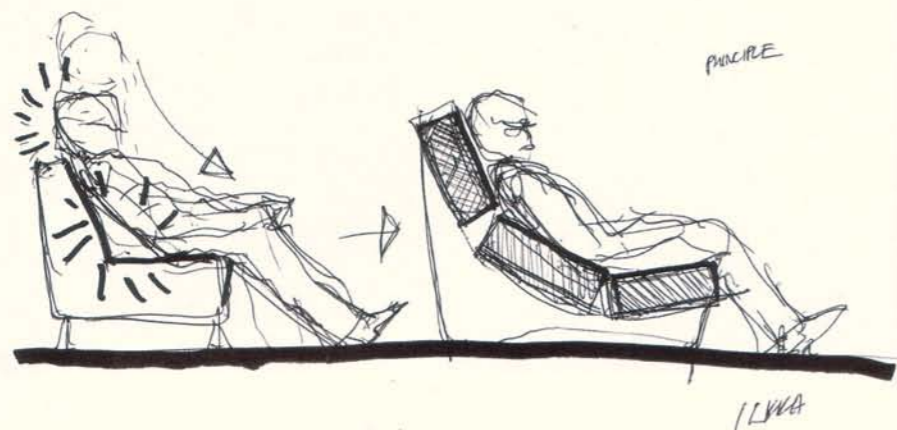
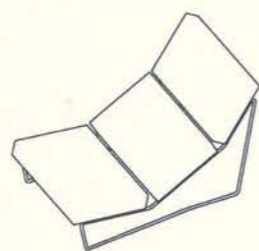
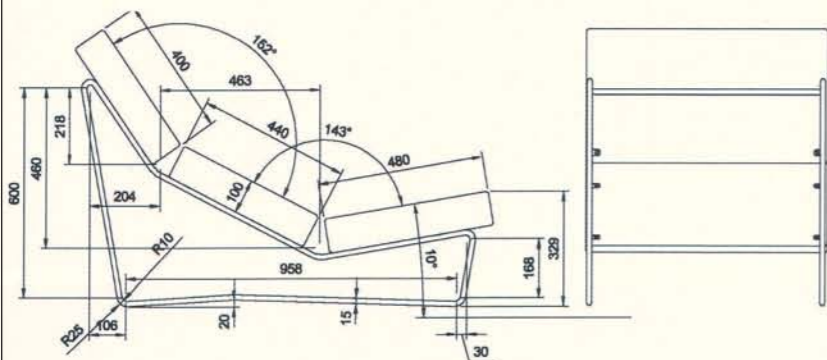
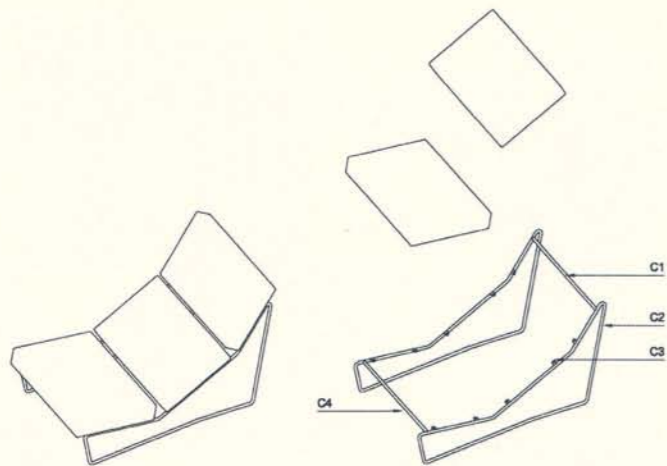
Vetri dei Campana ¹⁷⁰

CAMPANA'S GLASS BELLS

L'ebanista ²⁺¹ del design

DESIGN'S CABINET-MAKER





ilkka suppanen
zanotta+E&Y

Ricorderete quel classico americano detto "La-Z-Boy", tipologia a cavallo tra la poltrona e la chaise longue, sostanzialmente destinata al relax. Ilkka Suppanen parte da quella ipotesi e la declina secondo il vocabolario contemporaneo delle poltrone, che tutte vogliono leggere strutture metalliche a pattino. Lo scatto arriva però con la separatezza e l'angolazione geometrica dei tre cuscini necessari a comporre il piano di seduta (qui il riferimento è ancora americano, ma più nobile: Charles Eames). Comfort ed ergonomia sono assicurati, anzi esaltati, ma l'immagine d'insieme risulta dinamica.

You will doubtless remember that American classic known as "La-Z-Boy", something between an armchair and a chaise longue, mainly serving relaxation purposes. Ilkka Suppanen has developed that basic idea using the modern-day idiom of armchairs that are all looking for light-weight metal structures with runners. The difference, however, lies in the separating and geometric angle of the three cushions required to form the seating surface (here the reference is still American, but more noble in its origins: Charles Eames). Comfort and ergonomics are assured, indeed extolled, but the overall image turns out to be dynamic.

Ilkka Suppanen nasce nel 1968 in Finlandia, a Kotka. Studia all'Università di Arte e Design di Helsinki. Già nel 1992 partecipa a Venezia alla V Biennale di Architettura. Nel 1995 apre il suo studio professionale e nel 1997 stupisce il Salone di Milano con la presentazione del gruppo Snowcrash. Nel 2001 è nominato, in Finlandia, "Young Designer of the Year" quando già nel 1997 aveva vinto, con Snowcrash, il tedesco Young Designer Award. Ha progettato, tra gli altri, per Artek, Cappellini, Ferrero, Haworth, Kinnasand, Proventus Design, Saab.

Ilkka Suppanen was born in Kotka, Finland, in 1968. He studied at Helsinki University of Art and Design. In 1992 he took part in the 5th Venice Architecture Biennale and, after opening his own firm in 1995, he made quite a stir at the 1997 Milan Furniture Show with Snowcrash team. He was named Finnish "Young Designer of the Year" in 2001 after winning the German Young Designer Award, with Snowcrash, in 1997. He has designed, amongst others, for Artek, Cappellini, Ferrero, Haworth, Kinnasand, Proventus Design, and Saab.

La poltrona "Colors" è una co-edizione dell'azienda italiana Zanotta e della giapponese E&Y. Su una struttura in acciaio verniciato grafite poggiano cuscini imbottiti rivestiti con una fodera fissa in nylon e una amovibile in tessuto o pelle. I cuscini possono essere tappezzati con colori differenti (da qui il nome "Colors").

The "Colors" armchair is a joint-design by the Italian firm Zanotta and Japanese E&Y. A steel frame painted a graphite colour has padded cushions with a permanent nylon cover and a removable fabric or leather one. The cushions can be covered in different colours (hence the name "Colors").

